

暫時補償金申請書

หนังสือคำร้องยื่นขอค่าเงินชดเชยชั่วคราว

原補審案號 หมายเลข พิจารณาคดีเดิม		年度補審字第 號 ปีที่พิจารณาเดิม เลขที่		原申請日期 วันที่ยื่นคำร้องเดิม		民國 年 月 日 สาธารณรัฐไต้หวัน วันที่ เดือน ปี	
申請人 ผู้ยื่นคำร้อง	姓 名 ชื่อนามสกุล	性別 เพศ	出生日期 วันเดือนปีเกิด	國籍 สัญชาติ	國民身分證統一編號 หมายเลขบัตรประชาชน (居留證號碼或護照號碼) (หมายเลขใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่ หรือหมายเลขหนังสือเดินทาง)		
			民國 年 月 日 วันที่ เดือน ปี				
	地址 ที่อยู่			電話：()-_____		職業 อาชีพ	
	戶籍地址： ที่อยู่ตามทะเบียนบ้าน：			เบอร์โทร： ()-_____			
	通訊地址： ☐ 同上 ที่อยู่ที่ใช้ติดต่อ： ☐ ตามด้านบน			行動電話：_____ เบอร์มือถือ：_____			
	與被害人 之關係 ความสัมพันธ์ของผู้ ยื่นคำร้องกับ ผู้เสียหาย		☐ 本人 ☐ ตัวข้าพเจ้า ☐ 父母 ☐ 配偶 ☐ 子女 ☐ 祖父母 ☐ 孫子女 ☐ 兄弟姐妹 ☐ บิดามารดา ☐ คู่สมรส ☐ บุตรธิดา ☐ ปู่ย่าตายาย ☐ หลาน ☐ พี่น้อง (限遺屬補償金申請人勾選) (จำกัดเฉพาะผู้ยื่นคำร้องขอเงินค่าชดเชยให้ทำเครื่องหมายถูก)				
代理人 ตัวแทน	姓 名 ชื่อนามสกุล	性別 เพศ	出生日期 วันเดือนปีเกิด	國籍 สัญชาติ	國民身分證統一編號 หมายเลขบัตรประชาชน (居留證號碼或護照號碼) (หมายเลขใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่ หรือหมายเลขหนังสือเดินทาง)		
			民國 年 月 日 วันที่ เดือน ปี				
	通訊地址 ที่อยู่ติดต่อ			電話：()-_____			
				โทรศัพท์：()-_____ 行動電話：_____ โทรศัพท์มือถือ：_____			
	☐ 依本法第 55 條第 1 項受委任代為申請者 (請檢附委任書)。 ตามกฎหมายนี้มาตรา 55 บทที่ 1 ตัวแทนที่รับมอบอำนาจ (กรุณแนบหนังสือมอบอำนาจ) ☐ 依本法第 55 條第 2 項代為申請者。 ตามกฎหมายนี้มาตรา 55 บทที่ 2 เป็นผู้ขอยื่นคำร้อง						

金額	新臺幣	元	(最高金額 40 萬元)
จำนวนเงิน	จำนวนเงิน	เหรียญได้หัววัน(จำนวนเงินสูงสุด400,000เหรียญได้หัววัน)	
理由	☐ 因犯罪行為被害致本人或犯罪被害人之遺屬等有急迫經濟需要 ตัวผู้เสียหายหรือญาติของผู้เสียหายมีความจำเป็นทางเศรษฐกิจอย่างเร่งด่วน ☐ 其他： อื่นๆ		
檢附文件	☐ 本申請書 หนังสือยื่นคำร้อง 案件之證明文件： เอกสารประกอบคดี ☐ 受(處)理案件證明單、 ☐ 性侵害通報表 ใบรับรองการรับ(จัดการ)กรณี ใบรับแจ้งการล่วงละเมิดทางเพศ ☐ 其他，請說明： อื่นๆ กรุณาอธิบาย ☐ 一般診斷證明書 或 ☐ 重大傷病證明 (非申請重傷補償金者，本項無須檢附) ☐ ใบรับรองการวินิจฉัยทั่วไป หรือ ☐ ใบรับรองการบาดเจ็บสาหัส(ผู้ที่ไม่ได้ขอเงินค่าชดเชยบาดเจ็บสาหัสไม่ต้องแนบเอกสาร) ----- เอกสาร 其他文件(依情況提供)： แนบ เอกสารอื่นๆ (ดูตามสถานการณ์) ☐ 委任書(依本法第 55 條第 1 項委任代理人代為申請者) หนังสือมอบอำนาจ(ตามกฎหมายนี้มาตราที่55บทที่ 1 ผู้มอบอำนาจเป็นตัวแทนยื่นคำร้อง) ☐ 監護宣告或輔助宣告之裁定資料 ข้อมูลการพิจารณาคดีสำหรับการประกาศความเป็นผู้พิทักษ์หรือประกาศเป็นผู้ช่วยเหลือ ☐ 未成年人，其法定代理人資料及證明 สำหรับผู้เยาว์ให้มีข้อมูลและใบรับรองของตัวแทนทางกฎหมาย ☐ 其他可茲證明申請人有急迫需要之相關文件，請說明： เอกสารที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ ที่สามารถพิสูจน์ถึงความจำเป็นเร่งด่วน กรุณาอธิบาย：		
給付方式	給付方式： วิธีการชำระเงิน 1. 暫時補償決定作成後，由申請人受領，若有多位申請人，由其中一人代表受領。 หลังการพิจารณาอนุมัติจ่ายค่าเงินชดเชยชั่วคราว จะมีผู้ยื่นคำร้องรับเงิน หากมีหลายคนยื่นคำร้องจะมีหนึ่งคนเป็นตัวแทนรับเงิน 2. 補償決定作成後，依各地檢署之程序通知請領。 หลังการพิจารณาอนุมัติจ่ายค่าเงินชดเชยแล้ว จะมีสำนักงานอัยการแต่ละท้องที่แจ้งเรื่องการรับเงิน ※申請人因債務問題致帳戶有遭扣押之虞，可申請開立專戶，僅供存入補償金給付。 บัญชีของผู้ยื่นคำร้องถูกอายัดเนื่องจากปัญหานี้สิน สามารถยื่นคำร้องขอเปิดบัญชีเป็นการเฉพาะเพื่อโอนเงินค่าชดเชยเท่านั้น		
※您是否同意於審議會作成決定書後，將副本提供予犯保協會當地分會，俾提供您相關協助？ เห็นด้วยหรือไม่ที่สำนักงานอัยการคณะกรรมการพิจารณาหลังออกเป็นคำพิพากษาแล้ว นำสำเนาให้สมาคมช่วยเหลือสนับสนุนผู้เสียหายเพื่อให้ความช่วยเหลือที่จำเป็นแก่คุณ？ ☐ 是 ☐ 否 เห็นด้วย ไม่เห็นด้วย			

此 致

ขอแสดงความนับถือ

臺灣(福建)

地方檢察署犯罪被害人補償審議會

ไต้หวัน(ผู้เขียน)

สำนักงานอัยการท้องถิ่นคณะกรรมการพิจารณาเงินค่าชดเชยของผู้เสียหายจากอาชญากรรม

申請人簽名或蓋章：_____

ผู้ยื่นคำร้องลงชื่อหรือประทับตรา：_____

代理人簽名或蓋章：_____

ผู้ยื่นคำร้องลงชื่อหรือประทับตรา：_____

中 華 民 國 年 月 日
สาธารณรัฐไต้หวัน วันที่ เดือน ปี